



Demande de Proposition: 100015219

---

**Questions et Réponses # 3  
Pour la DP # 100015219  
Services de saisie de données**

**Q1)** Annexe B - Énoncé des travaux, Section 4 : Portée – Numéro de page 53 - EDSC dispose-t-il de documents sur le cheminement des opérations pour chaque type de fichier et, le cas échéant, peut-il communiquer l'information?

**R1)** Seules les informations figurant dans la Demande de proposition (DP) peuvent être fournies.

**Q2)** Annexe B - Énoncé des travaux, Section 4 : Portée – Numéro de page 53 - Y a-t-il un intérêt concernant des propositions qui incluraient la ROC, l'automatisation ou la robotisation en guise de solution ou les soumissions doivent-elles être axées sur la transposition des applications actuelles comportant une procédure de saisie manuelle des données?

**R2)** Dans le cadre de cette demande de proposition, EDSC sollicite des soumissions axées sur le cheminement des opérations actuel. Toutefois, si le soumissionnaire utilise la ROC, l'automatisation ou la robotisation dans ses processus, EDSC les considérera comme faisant partie de la proposition globale.

**Q3)** Annexe B - Énoncé des travaux, Section 4 : Portée - Numéro de page 53 - Les services d'imagerie suscitent-ils l'intérêt d'EDSC, afin de réduire les coûts d'expédition des documents papier, et d'établir un ensemble de documents électroniques indexés et consultables par rapport au support papier? Le cas échéant, faudrait-il le proposer dans le cadre de notre soumission principale ou l'inclure de façon distincte pour étude?

**R3)** Dans le cadre de cette demande de proposition, EDSC ne cherche pas à obtenir des informations sur les services d'imagerie.

**Q4)** Annexe B - Énoncé des travaux, Section 4 : Portée - Numéro de page 53 - La zone de production physique doit-elle être séparée des autres zones de production? Le cas échéant, la séparation doit-elle prévoir certaines normes minimales pour la construction physique de la zone séparée (c'est-à-dire des murs allant du plancher au plafond, des cadres de porte renforcés, une carte d'accès, des caméras de sécurité, etc.)?

De plus, si l'installation proposée possède déjà la cote de sécurité Protégé B, l'espace de travail de l'installation doit-il encore être séparé des autres milieux de niveau Protégé B?

**R4)** Pour obtenir des renseignements sur les exigences en matière de sécurité des lieux de travail, veuillez consulter le lien suivant : <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/protection-safeguarding/lieux-travail-work-site-fra.html>



**Q5)** Section 10 : Envois et délai d'exécution - Numéro de page 60 - Formulaire RE - Privilégiez-vous un service de messagerie en particulier avec lequel vous faites affaire actuellement ou que vous avez utilisé auparavant et pour lequel vous êtes disposé à communiquer les coordonnées à l'entrepreneur?

**R5)** Pas de service de messagerie privilégié. Le fournisseur retenu doit faire appel à un service légalement constitué qui est assuré et cautionné.

**Q6)** Section 11 : Produits livrables - Numéro de page 62 - Y a-t-il un temps d'attente dans la passerelle qui limiterait la vitesse à laquelle les opérateurs saisissent les données? Une fois qu'un document a été saisi dans la passerelle de données, est-il possible de modifier ce document ultérieurement? Par exemple pour effectuer un échantillonnage de contrôle de qualité?

**R6)** Il n'y a pas de problème d'attente connu dans la passerelle de données qui limiterait la vitesse à laquelle les opérateurs saisissent les données. Il n'y a pas de possibilité de modifier les documents une fois que l'information est saisie dans la passerelle de données.

**Q7)** Section 14 et 15 - Numéro de page 41 - La société de transport doit-elle obtenir une certification de sécurité élevée? Quelles sont les attentes concernant la « valeur » des envois pour déterminer la couverture d'assurance/responsabilité?

**R7)** La société de transport doit être cautionnée. Les coffres seront verrouillés. Sans objet.

**Q8)** Section 4.1.1.1, M-2 - Numéro de page 20 - Dans le premier paragraphe de la question, nous estimons que le renvoi devrait viser l'annexe B, plutôt que l'annexe A. Veuillez confirmer.

**R8)** Veuillez vous reporter à la modification 002 à la demande de proposition qui a été affichée sur Achats et ventes pour réviser l'article 4.1.1.1 — O2 afin de remplacer le libellé Annexe A par Annexe B.

**Q9)** Section 7.3.1 - Numéro de page 28 - En vertu de la partie 7.3.1.3 — Exigences en matière de sécurité, l'entrepreneur NE DOIT PAS utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données au niveau PROTÉGÉ tant que le PSC, TPSGC ne lui en aura pas donné l'autorisation par écrit. Le CSP approuvera-t-il sans inspection physique mais sur la base des spécifications écrites et documentées fournies par le soumissionnaire? Étant donné que le CSP est l'organisme gouvernemental approuvé pour effectuer cette inspection et qu'il a un nombre limité d'inspecteurs, cette inspection aurait-elle la priorité afin que le soumissionnaire puisse respecter la date de début désignée?



**R9)** Les renseignements protégés comptant sur les systèmes informatiques ne peuvent pas commencer à être traités avant que la DSIC n'ait effectué une inspection physique des installations du soumissionnaire retenu. La DSIC fera de son mieux pour respecter la date désignée pour le début des travaux. Lorsque cette autorisation aura été accordée, les travaux exigés pourront être exécutés jusqu'au niveau PROTÉGÉ C.

**Q10)** Je ne vois pas la liste des endroits où le contrat doit être exécuté, comment puis-je savoir dans quelle(s) ville(s) ce travail aura lieu?

**R10)** Aucun lieu de travail n'a été précisé. EDSC exige que le fournisseur retenu possède un centre canadien répondant aux exigences de sécurité, là où tous les travaux seront effectués. Que le fournisseur possède et maintienne des attestations de sécurité valables, et qu'il puisse expédier et recevoir les colis requis tout en respectant les délais d'exécution prévus.

**Q11)** Formulaires : Devrons-nous traiter diverses versions des mêmes formulaires?

**R11)** Chaque formulaire a une seule version, en français et en anglais.

**Q12)** Formulaires : Quel est le pourcentage des formulaires qui seront remplis à la main par rapport à ceux imprimés?

Pour le formulaire INS2106?

Pour le formulaire INS2436?

Pour le formulaire INS5097?

**R12)** EDSC ne saisit pas le pourcentage de formulaires qui sont remplis à la main ou tapés et n'est pas en mesure de fournir un pourcentage approximatif officiel.

**Q13)** Formulaires : Allons-nous traiter des formulaires Web qui ont été téléchargés et imprimés?

**R13)** Aucun formulaire Web ne sera à traiter.

**Q14)** Formulaires : Pour les formulaires INS2106 et INS2436 :

Des pages supplémentaires seront-elles jointes aux formulaires? Si c'est le cas, et que nous n'assurons pas la numérisation des feuilles supplémentaires, comment allons-nous les traiter?

**R14)** Aucune information ne sera traitée outre celle précisée dans la demande de proposition.

**Q15)** Formulaires : Pour le formulaire INS5097 :

– Envoyons-nous 1 (un) fichier par jour pour toutes les régions ou 1 (un) fichier par jour par région?

– S'il manque une région, en assurons-nous le traitement quand même (p. 62)?



– Y aura-t-il des cas où nous devons saisir des données à partir des pièces jointes?

**R15)** – 1 (un) fichier par région.

- Il n'est pas nécessaire d'en assurer le traitement si une région est manquante.
- EDSC ne prévoit aucun cas où cela serait nécessaire.

**Q16)** Volume : Confirmez le volume estimé pour les éléments suivants dans le cadre de l'information sur le volume prévu à la section II : La soumission financière (pages 17 et 18) ne correspond pas au volume actualisé correspondant à 850 000 (quantité révisée) :

- a) – Formulaire INS2106 sans les cases 6, 12 et 15C volume estimatif de 540 000 pour la période initiale
- b) – Formulaire INS2106, y compris les cases 6, 12 et 15C volume estimatif de 660 000 pour la période initiale
- c) – Formulaire INS2436 - présentation 1 et présentation 2 volume estimatif de 60 000 pour la période initiale
- d) – Formulaire INS5097 – volume estimatif de 700 000 pour la période initiale

**R16)** En raison de la nature des formulaires, le total de chaque formulaire correspond au total estimé pour chaque type de formulaire. Le nombre de 850 000 correspond au total maximal de formulaires à traiter. Le volume réel combinera chacun des types, sans dépasser la limite individuelle, ni la limite regroupée.

- a) SO —Ci-dessus
- b) SO —Ci-dessus
- c) SO —Ci-dessus
- d) SO —Ci-dessus

**Q17)** Y a-t-il un quai de chargement à l'installation de Bathurst?

**R17)** L'installation de Bathurst dispose d'un quai de chargement.

**Q18)** Devons-nous fournir les images des formulaires (tous) numérisés?

**R18)** Les informations numériques doivent être renvoyées à l'aide de la passerelle de données, et les documents originaux doivent être renvoyés par l'envoi de retour.

**Q19)** Section 5. Lois applicables régissant la protection de l'information - Où consignons-nous les renseignements personnels qui seront fournis par EDSC (p. 54) sur les fichiers de transmission?

**R19)** Seuls les renseignements figurant à l'appendice G1 de l'annexe B de la DP sont à consigner.



**Q20)** Section 8. Taux d'erreur de saisie des données - Fera-t-on ressortir les erreurs (le cas échéant) à corriger? P. 60, point 8, 8e élément.

**R20)** Il n'est pas nécessaire de faire ressortir les corrections, le cas échéant.

**Q21)** Section 10. Envois et délai d'exécution - Veuillez décrire le format des coffres sécurisés (p. 61) qui seront récupérés. Taille et sont-ils empilables. Doivent-ils être placés sur des palettes?

**R21)** Les coffres sécurisés seront d'environ 14 pouces X 19 pouces X 12 pouces, et sont empilables. Ils seront expédiés sur des plateformes à l'entrepreneur et devront être retournés sur des plateformes.